



UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
CARIBBEAN ENVIRONMENTAL PROTECTION DIVISION
CITY VIEW PLAZA, SUITE 7000
#48 165 RD. KM 1.2
GUAYNABO, PR 00968-8069

JUN 03 2015

CERTIFIED MAIL - RETURN RECEIPT REQUESTED

Article Number: 7009 2250 0000 9263 5225

Noelia Y. Rosa Jaime
Director
Environmental Compliance and Planning Office
Autonomous Municipality of San Juan
P.O. Box 70179
San Juan, Puerto Rico 00936-8179

Irma López
Director
Compliance and Quality Control Directorate
Puerto Rico Aqueduct and Sewer Authority
P.O. Box 7066
San Juan, Puerto Rico 00916-9990

Re: Reconnaissance Inspection within the Autonomous Municipality of San Juan (MSJ) and Puerto Rico Aqueduct and Sewer Authority (PRASA) Collection Systems.
Autonomous Municipality of San Juan (MSJ) MS4 (PRR040036)
Puerto Rico Aqueduct and Sewer Authority (PRASA) Puerto Nuevo Wastewater Treatment Plant Collection System (PR0021555)

Dear Mrs. Rosa and López:

On May 26, 2015, the United States Environmental Protection Agency's (EPA) Region 2, Caribbean Environmental Protection Division (CEPD) inspector Alex Rivera of my staff conducted a reconnaissance inspection of the Puerto Rico Aqueduct and Sewer Authority (PRASA) wastewater collection system and the Municipality of San Juan (MSJ) MS4 located in Venezuela Community in San Juan, Puerto Rico.

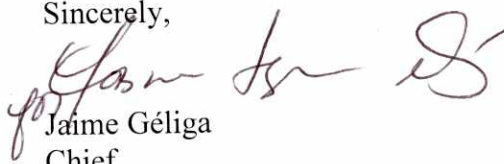
The inspection was conducted pursuant to the authority contained in Section 308 of the Clean Water Act, 33 U.S.C. 1251 et seq., 40 CFR 122.41(a)(2), & (i) 1,2,3 and in accordance with Agency wide acceptable guidance and procedures. The findings are included in the Water Compliance Inspection Report enclosed. The results of the inspection performed by EPA found PRASA's and MSJ's collection system in non-compliance with their respective National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permits and in violation of the Clean Water Act.

Within forty five (45) days of receipt of this letter, respond to EPA-CEPD in writing with the actions that MSJ and PRASA has taken or will take to address the non-compliance items and other issues identified in the report. If the item has already been addressed also please note that in your response. However, if these items require extensive repairs and/or capital investments, then the work shall be scheduled in consideration of other priorities and the details shall also be informed to EPA.

Also send a copy of your response to Wanda E. García Hernández, Director, Water Quality Area, EQB,
Puerto Rico Environmental Quality Board, P.O. Box 11488, Santurce, Puerto Rico 00910

If you have any questions please feel free to contact Alex O. Rivera of my staff at 787-977-5845.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Jaime Géliga', is written over the word 'Sincerely,'.

Jaime Géliga

Chief

Municipal Water Program Branch

Caribbean Environmental Protection Division

Enclosure

cc: Wanda E. García Hernández, Director, Water Quality Area, PREQB
Emma Blanco, PRASA Metro Region Compliance (via email)
William Díaz, PRASA Metro Region Compliance (via email)
Héctor Cepeda, PRASA Metro Region Compliance (via email)
Yanira Cosme, PRASA Metro Region Operations (via email)
Christie Mota, PRASA Metro Region San Juan Area Operations (via email)
Juan Pérez, PRASA (via email)
Alexander Avila, MSJ (via email)
Maylene Pérez, MSJ (via email)
Maribel Medina, University of Puerto Rico (via email)



UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
CARIBBEAN ENVIRONMENTAL PROTECTION DIVISION
CITY VIEW PLAZA, SUITE 7000
#48 165 RD. KM 1.2
GUAYNABO, PR 00968-8069

JUN 03 2015

CERTIFIED MAIL - RETURN RECEIPT REQUESTED

Article Number: 7009 2250 0000 9263 5218

Noelia Y. Rosa Jaime
Director
Environmental Compliance and Planning Office
Autonomous Municipality of San Juan
P.O. Box 70179
San Juan, Puerto Rico 00936-8179

Irma López
Director
Compliance and Quality Control Directorate
Puerto Rico Aqueduct and Sewer Authority
P.O. Box 7066
San Juan, Puerto Rico 00916-9990

Re: Reconnaissance Inspection within the Autonomous Municipality of San Juan (MSJ) and Puerto Rico Aqueduct and Sewer Authority (PRASA) Collection Systems.
Autonomous Municipality of San Juan (MSJ) MS4 (PRR040036)
Puerto Rico Aqueduct and Sewer Authority (PRASA) Puerto Nuevo Wastewater Treatment Plant Collection System (PR0021555)

Dear Mrs. Rosa and López:

On May 26, 2015, the United States Environmental Protection Agency's (EPA) Region 2, Caribbean Environmental Protection Division (CEPD) inspector Alex Rivera of my staff conducted a reconnaissance inspection of the Puerto Rico Aqueduct and Sewer Authority (PRASA) wastewater collection system and the Municipality of San Juan (MSJ) MS4 located in Venezuela Community in San Juan, Puerto Rico.

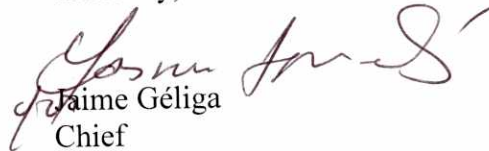
The inspection was conducted pursuant to the authority contained in Section 308 of the Clean Water Act, 33 U.S.C. 1251 et seq., 40 CFR 122.41(a)(2), & (i) 1,2,3 and in accordance with Agency wide acceptable guidance and procedures. The findings are included in the Water Compliance Inspection Report enclosed. The results of the inspection performed by EPA found PRASA's and MSJ's collection system in non-compliance with their respective National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permits and in violation of the Clean Water Act.

Within forty five (45) days of receipt of this letter, respond to EPA-CEPD in writing with the actions that MSJ and PRASA has taken or will take to address the non-compliance items and other issues identified in the report. If the item has already been addressed also please note that in your response. However, if these items require extensive repairs and/or capital investments, then the work shall be scheduled in consideration of other priorities and the details shall also be informed to EPA.

Also send a copy of your response to Wanda E. García Hernández, Director, Water Quality Area, EQB, Puerto Rico Environmental Quality Board, P.O. Box 11488, Santurce, Puerto Rico 00910

If you have any questions please feel free to contact Alex O. Rivera of my staff at 787-977-5845.

Sincerely,



Jaime Géliga
Chief

Municipal Water Program Branch
Caribbean Environmental Protection Division

Enclosure

cc: Wanda E. García Hernández, Director, Water Quality Area, PREQB
Emma Blanco, PRASA Metro Region Compliance (via email)
William Díaz, PRASA Metro Region Compliance (via email)
Héctor Cepeda, PRASA Metro Region Compliance (via email)
Yanira Cosme, PRASA Metro Region Operations (via email)
Christie Mota, PRASA Metro Region San Juan Area Operations (via email)
Juan Pérez, PRASA (via email)
Alexander Avila, MSJ (via email)
Maylene Pérez, MSJ (via email)
Maribel Medina, University of Puerto Rico (via email)



United States Environmental Protection Agency Washington, D.C. 20460
Water Compliance Inspection Report Form Approved.
OMB No. 2040-0057
Approval expires 8-31-98

Section A: National Data System Coding (i.e., PCS)

Transaction Code	NPDES	yr/mo/day	Inspection Type	Inspector	Fac Type
1 <input type="text" value="N"/> 2 <input type="text" value=""/>	3 <input type="text" value="P"/> <input type="text" value="R"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="5"/> 11	12 <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="6"/> 17			18-19 <input type="text" value="R"/> <input type="text" value="201"/>
Remarks					
21 <input type="text" value="U"/> <input type="text" value="N"/> <input type="text" value="N"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="C"/> <input type="text" value="E"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="B"/> <input type="text" value="L"/> <input type="text" value="E"/> 66					
Inspection Work Days	Facility Self-Monitoring Evaluation Rating	B1	QA	Reserved	
67 <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> 69	70 <input type="text" value="U"/>	71 <input type="text" value=""/>	72 <input type="text" value=""/>	73747580	

Section B: Facility Data

Name and Location of Facility Inspected (for industrial users discharging to POTW, also include POTW name and NPDES permit number)	Entrv Time/Date Permit Effective Date
PRASA Puerto Nuevo RWWTP Collection System (PR0021555) Venezuela Community Collection System	12:05 PM May 26, 2015
	Exit Time/Date Permit Expiration Date
	1:10 PM May 26, 2015
Name(s) of On-Site Representative(s)/Title(s)/Phone and Fax Number(s)	Other Facility Data - Other Responsible Officials
N/A	
Name, Address of Responsible Official/Title/Phone and Fax Number(s)	
Roberto Martínez Director PRASA Metro Region 939-292-6690	
Contacted	
<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	

Section C: Areas Evaluated During Inspection (Check only those areas evaluated)

<input type="checkbox"/> Permit	<input type="checkbox"/> Flow Measurement	<input checked="" type="checkbox"/> Operations & Maintenance CSO/SSO (Sewer Overflow)
<input type="checkbox"/> Records/Reports	<input type="checkbox"/> Self-Monitoring Program	<input type="checkbox"/> Sludge Handling/Disposal Pollution Prevention
<input type="checkbox"/> Facility Site Review	<input type="checkbox"/> Compliance Schedules	<input type="checkbox"/> Pretreatment Multimedia
<input type="checkbox"/> Effluent/Receiving Water	<input type="checkbox"/> Laboratory	<input type="checkbox"/> Storm Water

Section D: Summary of Findings/Comments (Attach additional sheets of narrative and checklists as necessary)

See Enclosed Report

Name(s) and Signature(s) of Inspector(s)	Agency/Office/Phone and Fax Numbers Date
Alex O. Rivera, Environmental Engineer	U.S. EPA Region 2-CEPD - 787-977-5845 6/2/15
Signature of Management QA Reviewer	Agency/Office/Phone and Fax Numbers Date
Jaime Géliza, Chief, CEPD-MWPB	U.S. EPA Region 2, CEPD MWPB 787-977-5840 6/2/15



United States Environmental Protection Agency Washington, D.C. 20460
Water Compliance Inspection Report Form Approved.
OMB No. 2040-0057
Approval expires 8-31-98

Section A: National Data System Coding (i.e., PCS)

Transaction Code	NPDES	yr/mo/day	Inspection Type	Inspector	Fac Type
1 <input type="text" value="N"/> 2 <input type="text" value=""/>	3 <input type="text" value="P"/> <input type="text" value="R"/> <input type="text" value="R"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="6"/> 11	12 <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="6"/> 17			18-19 <input type="text" value="R"/> 201
Remarks					
21 <input type="text" value=""/>					
Inspection Work Days	Facility Self-Monitoring Evaluation Rating	B1	QA	-----Reserved-----	
67 <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> 69	70 <input type="text" value="U"/>	71 <input type="text" value=""/>	72 <input type="text" value=""/>	73747580	

Section B: Facility Data

Name and Location of Facility Inspected (for industrial users discharging to POTW, also include POTW name and NPDES permit number)	Entrv Time/Date Permit Effective Date
Autonomous Municipality of San Juan (MSJ) MS4 (PRR040036) Venezuela Community Collection System	12:05 PM May 26, 2015
	Exit Time/Date Permit Expiration Date
	1:10 PM May 26, 2015
Name(s) of On-Site Representative(s)/Title(s)/Phone and Fax Number(s)	Other Facility Data - Other Responsible Officials
N/A	
Name, Address of Responsible Official/Title/Phone and Fax Number(s)	
Noelia Y. Rosa Jaime Director Municipality of San Juan Environmental Compliance and Planning Office 787-787-480-2253	
Contacted	
<input type="text" value=""/> Yes <input checked="" type="text" value="x"/> No	

Section C: Areas Evaluated During Inspection (Check only those areas evaluated)

<input type="checkbox"/> Permit	<input type="checkbox"/> Flow Measurement	<input type="checkbox"/> Operations & Maintenance CSO/SSO (Sewer Overflow)
<input type="checkbox"/> Records/Reports	<input type="checkbox"/> Self-Monitoring Program	<input type="checkbox"/> Sludge Handling/Disposal Pollution Prevention
<input type="checkbox"/> Facility Site Review	<input type="checkbox"/> Compliance Schedules	<input type="checkbox"/> Pretreatment Multimedia
<input checked="" type="checkbox"/> Effluent/Receiving Water	<input type="checkbox"/> Laboratory	<input checked="" type="checkbox"/> Storm Water

Section D: Summary of Findings/Comments (Attach additional sheets of narrative and checklists as necessary)

See Enclosed Report	
Name(s) and Signature(s) of Inspector(s)	Agency/Office/Phone and Fax Numbers Date
Alex O. Rivera, Environmental Engineer	U.S. EPA Region 2-CEPD - 787-977-5845 6/2/15
Signature of Management Q A Reviewer	Agency/Office/Phone and Fax Numbers Date
Jaime Geliga, Chief, CEPD-MWPB	U.S. EPA Region 2, CEPD MWPB 787-977-5840 6/2/15

**SUPPLEMENT TO WATER COMPLIANCE INSPECTION REPORT FORM
(EPA FORM 3560-3 (REV 9-94))**

**VENEZUELA COMMUNITY WASTEWATER AND STORMWATER
COLLECTION SYSTEMS**

Reconnaissance Inspection: Puerto Rico Aqueduct and Sewer Authority (PRASA) Puerto
Nuevo Regional Wastewater Treatment Plant (RWWTP) NPDES
Permit (PR0021555)

Autonomous Municipality of San Juan (MSJ) Municipal Separate
Storm Sewer System (MS4)
National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) Permit
(PRR040036)

Location Address: Venezuela Community, San Juan, Puerto Rico
Coordinates: Lat. 18° 23' 36.92" N – Long. 66° 3' 15.50" W

Inspection Date: May 26, 2015

Inspector: Alex O. Rivera, Environmental Engineer
USEPA Region 2
Caribbean Environmental Protection Division
Municipal Water Program Branch
(787) 977-5845

I. Background and inspection purpose:

On May 26, 2015, Alex O. Rivera of EPA Region 2 (Inspector) conducted a reconnaissance inspection (RI) of the s located in Venezuela Community (Venezuela) in San Juan, Puerto Rico. The inspection was performed in response to a citizen complaint received on May 18, 2015, related to wastewater discharges reaching the Río Piedras River from an outfall located in the University of Puerto Rico Botanical Garden South facility. The complainant also alleged that the source of sewage comes from the Venezuela Community located northeast of the Botanical Garden.

The unnamed creek is a tributary of the Río Piedras River that subsequently discharges into the Puerto Nuevo River and the Atlantic Ocean.

Venezuela wastewater collection system is part of PRASA's Puerto Nuevo RWWTP collection system. MSJ nor PRASA were represented during the inspection. The inspection was performed pursuant to the authority in Section 308(a) of the CWA. The inspection took place from approximately 12:05 p.m. to 1:10 p.m., local time. Dry weather and clear skies prevailed during the inspection. All photos related to the items above were taken using a Nikon Coolpix P510 Digital Camera. Photos DSCN2127 to DSCN2144 were taken and included in **Attachment I** of this document. PRASA and MSJ were notified about the preliminary inspection findings via email on May 26, 2015, the email can be found in **Attachment II**.

II. Inspection Findings and Observations:

The findings and observations of the RI are included below:

1. A discharge with wastewater characteristics (e.g. color and algae formation) was observed from the PR-1 Bridge adjacent (west) to the University of Puerto Rico Botanical Garden South Entrance and reaching the Río Piedras River. See photos DSCN2127 thru DSCN2129 located in **Attachment I** for more details.
2. Large amounts of wastewater was found reaching the Río Piedras River through an approximately 48 inches circular pipe. Coordinates: Lat. 18° 23' 37.79" N – Long. 66° 3' 19.59" W. See photos DSCN2130 thru DSCN2135 located in **Attachment I** for more details (video DSCN 2136 and DSCN2137 were also taken).
3. The 48 inches circular pipe is conveying an unnamed creek that flows south of the Botanical Garden Security and Vigilance Office. The unnamed creek was found heavily impacted with the presence of wastewater in the area adjacent to the Botanical Garden Security and Vigilance Office. Coordinates: Lat. 18° 23' 37.91" N – Long. 66° 3' 21.20" W. See photo DSCN2138 located in **Attachment I** for more details.
4. The wastewater was observed flowing from the Venezuela Community from an unnamed creek located in between the back of the residences at Venezuela's Guaracanal Street and a public school. Coordinates: Lat. 18° 23' 36.61" N – Long. 66° 3' 15.79" W. See photos DSCN2139 thru DSCN2144 located in **Attachment I** for more details.
5. The San Juan Bay Estuary Program (SJBEP) shared with EPA a report documenting the same situation found by the Inspector and provided the exact location of a PRASA wastewater manhole located in Venezuela's Guaracanal Street (Coordinates: 18.391041 - 66.052412). The SJBEP visited the area on May 22, 2015 and documented the same situation described below in the unnamed creek and the Rio Piedras River. A summary of the SJBEP May 22, 2015 inspection findings can be found in **Attachment III**. The information provided by the SJBEP was shared with PRASA and MSJ via email on May 26, 2015. The SJBEP findings were also shared via email with PRASA and the MSJ on May 26, 2015, the email can be found in **Attachment IV**.

III. Conclusion

Wastewater is a pollutant as defined by Section 502(6) of the Clean Water Act (Act), 33 U.S.C. § 1362. The Río Piedras River and its tributaries are considered Waters of the United States as defined by the Act. Venezuela MS4 and PRASA's Wastewater Collection Systems are point sources as defined by the Act. Venezuela Storm Water Collection System is an appurtenance of the MSJ and is a point source as defined by the Act. Venezuela Wastewater Collection System is an appurtenance of PRASA and is a point source as defined by the Act. Venezuela Wastewater Collection System discharge by gravity wastewater into MSJs MS4. MSJ and PRASA does not have an NPDES permit to discharge the pollutants (e.g. sewage, wastewater solids) that were observed in MSJ MS4.

MSJ and PRASA shall take the necessary actions to cease discharging wastewaters into Waters of the United States. The response to this report shall include all the details, evidence, and results of such actions.

End of Report

Report prepared by:



Eng. Alex O. Rivera
Environmental Engineer

Dated: 6/2/15

Attachment I – Photo Log and Location Map

Attachment II – EPA May 26, 2015 email notifying PRASA and MSJ about the findings at Venezuela Community Collection Systems

Attachment III – SJBPE May 22, 2015 visit findings

Attachment IV - EPA May 26, 2015 email notifying PRASA and MSJ about the SJBEP May 22, 2015 findings at Venezuela Community Collection Systems

Attachment I – EPA 5-26-2015 Venezuela Community Collection
Systems RI
Photo Log and Location Map

Attachment I: EPA May 26, 2015 Reconnaissance Inspection at Venezuela Community Storm Water and Wastewater Collection Systems - Photo Log and Location Map



DSCN2127 – View of a discharge with wastewater characteristics (e.g. color and algae formation) that was observed from the PR-1 Bridge adjacent (west) to the University of Puerto Rico Botanical Garden South Entrance and reaching the Río Piedras River.



DSCN2128 – Additional view of a discharge with wastewater characteristics (e.g. color and algae formation) that was observed from the PR-1 Bridge adjacent (west) to the University of Puerto Rico Botanical Garden South Entrance and reaching the Río Piedras River.

Attachment I: EPA May 26, 2015 Reconnaissance Inspection at Venezuela Community Storm Water and Wastewater Collection Systems - Photo Log and Location Map



DSCN2129 – Additional view of a discharge with wastewater characteristics (e.g. color and algae formation) that was observed from the PR-1 Bridge adjacent (west) to the University of Puerto Rico Botanical Garden South Entrance and reaching the Río Piedras River.



DSCN2130 – Large amounts of wastewater was found reaching the Río Piedras River through an approximately 48 inches circular pipe.

Attachment I: EPA May 26, 2015 Reconnaissance Inspection at Venezuela Community Storm Water and Wastewater Collection Systems - Photo Log and Location Map



DSCN2131 – View of the discharge point at the Rio Piedras River.



DSCN2132 –View of the approximately 48 inches circular pipe that was found discharging wastewater into the Río Piedras River.

Attachment I: EPA May 26, 2015 Reconnaissance Inspection at Venezuela Community Storm Water and Wastewater Collection Systems - Photo Log and Location Map



DSCN2133 – Additional view of the approximately 48 inches circular pipe that was found discharging wastewater into the Río Piedras River.



DSCN2134 – Partial view of the discharge of the wastewater reaching the Río Piedras River.

Attachment I: EPA May 26, 2015 Reconnaissance Inspection at Venezuela Community Storm Water and Wastewater Collection Systems - Photo Log and Location Map



DSCN2135 – Additional view of the discharge point at the Río Piedras River.



DSCN2138 – View of the unnamed creek from the Botanical Garden Access Road near its Security and Vigilance Office.

Attachment I: EPA May 26, 2015 Reconnaissance Inspection at Venezuela Community Storm Water and Wastewater Collection Systems - Photo Log and Location Map



DSCN2139 – Partial view of the unnamed creek behind Venezuela's Guaracanal Street Residences.



DSCN2140 – Additional view of the unnamed creek behind Venezuela's Guaracanal Street Residences.

Attachment I: EPA May 26, 2015 Reconnaissance Inspection at Venezuela Community Storm Water and Wastewater Collection Systems - Photo Log and Location Map



DSCN2141 – Additional view of the unnamed creek behind Venezuela's Guaracanal Street Residences.



DSCN2142 – Additional view of the unnamed creek behind Venezuela's Guaracanal Street Residences.

Attachment I: EPA May 26, 2015 Reconnaissance Inspection at Venezuela Community Storm Water and Wastewater Collection Systems - Photo Log and Location Map

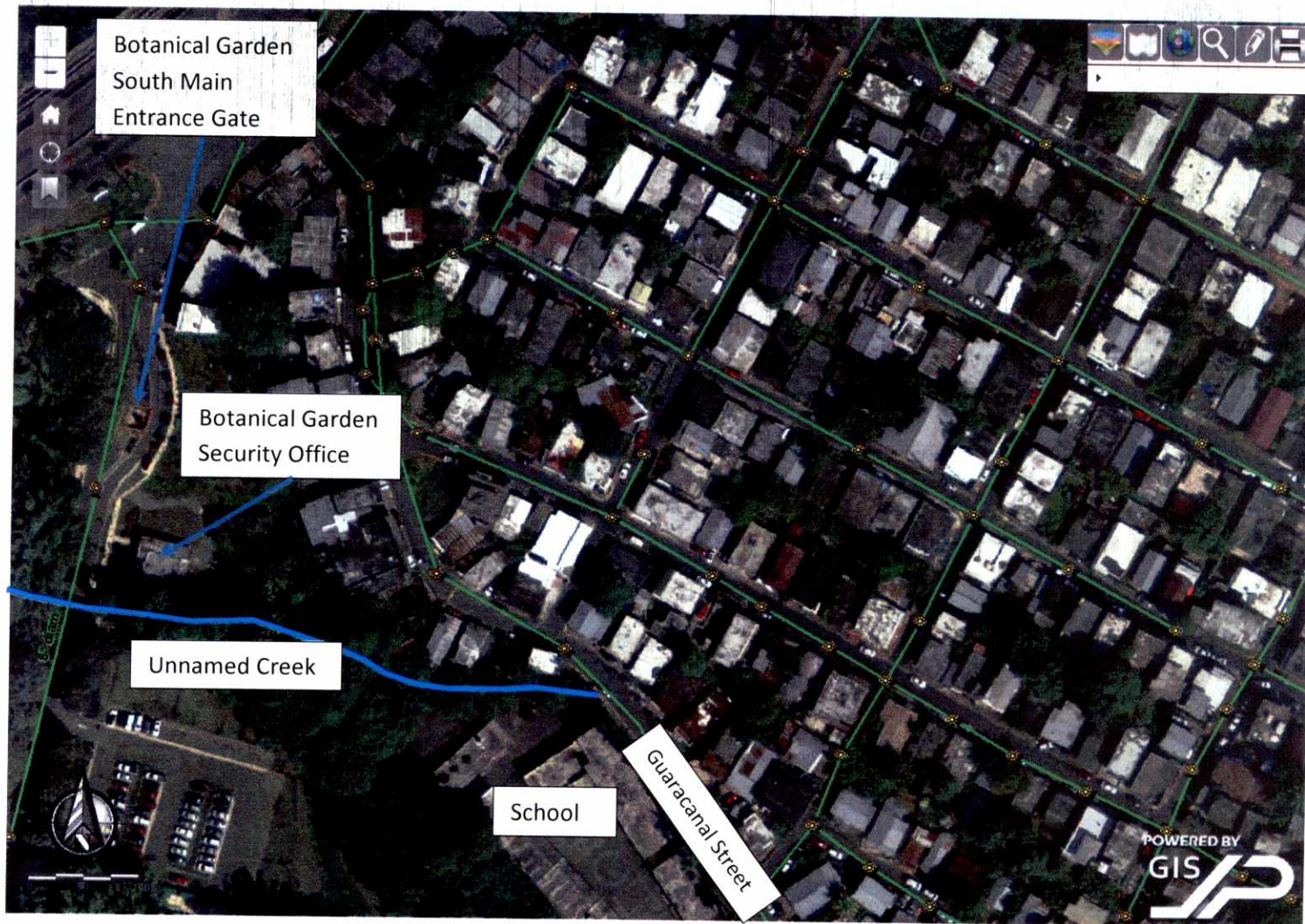


DSCN2143 – View from the unnamed creek in direction to Venezuela Community Guaracanal Street.



DSCN2144 – View from the unnamed creek in direction to the Venezuela Community Public School.

Attachment I: EPA May 26, 2015 Reconnaissance Inspection at Venezuela Community Storm Water and Wastewater Collection Systems - Photo Log and Location Map



Source: Puerto Rico Planning Board GIS Application (<http://gis.jp.pr.gov/mipr/>)

Attachment II – Email from EPA notifying PRASA and MSG about
sewage discharges reaching the Rio Piedras River

Rivera, Alex

From: Rivera, Alex
Sent: Tuesday, May 26, 2015 4:05 PM
To: 'Christie.MOTA@acueductospr.com'; 'Emma.BLANCO@acueductospr.com'; 'Yanira.COSME@acueductospr.com'; Hector.CEPEDA@acueductospr.com
Cc: <rmorales@estuario.org>; 'Omar Pérez'; 'Alexander Avila Sánchez'; 'Noelia Y. Rosa Jaime'; Lantner, Murray; Geliga, Jaime; 'Jorge Bauzá'; Feliberty Ruiz, Annette; roberto.martinez@acueductospr.com; Maclay, Yolianne; 'maribel.medina@upr.edu'
Subject: Descargas sanitarias al Río Piedras provenientes de Barriada Venezuela
Attachments: DSCN2128 (800x600).jpg; DSCN2129 (800x600).jpg; DSCN2131 (800x600).jpg; DSCN2133 (800x600).jpg; DSCN2138 (800x600).jpg

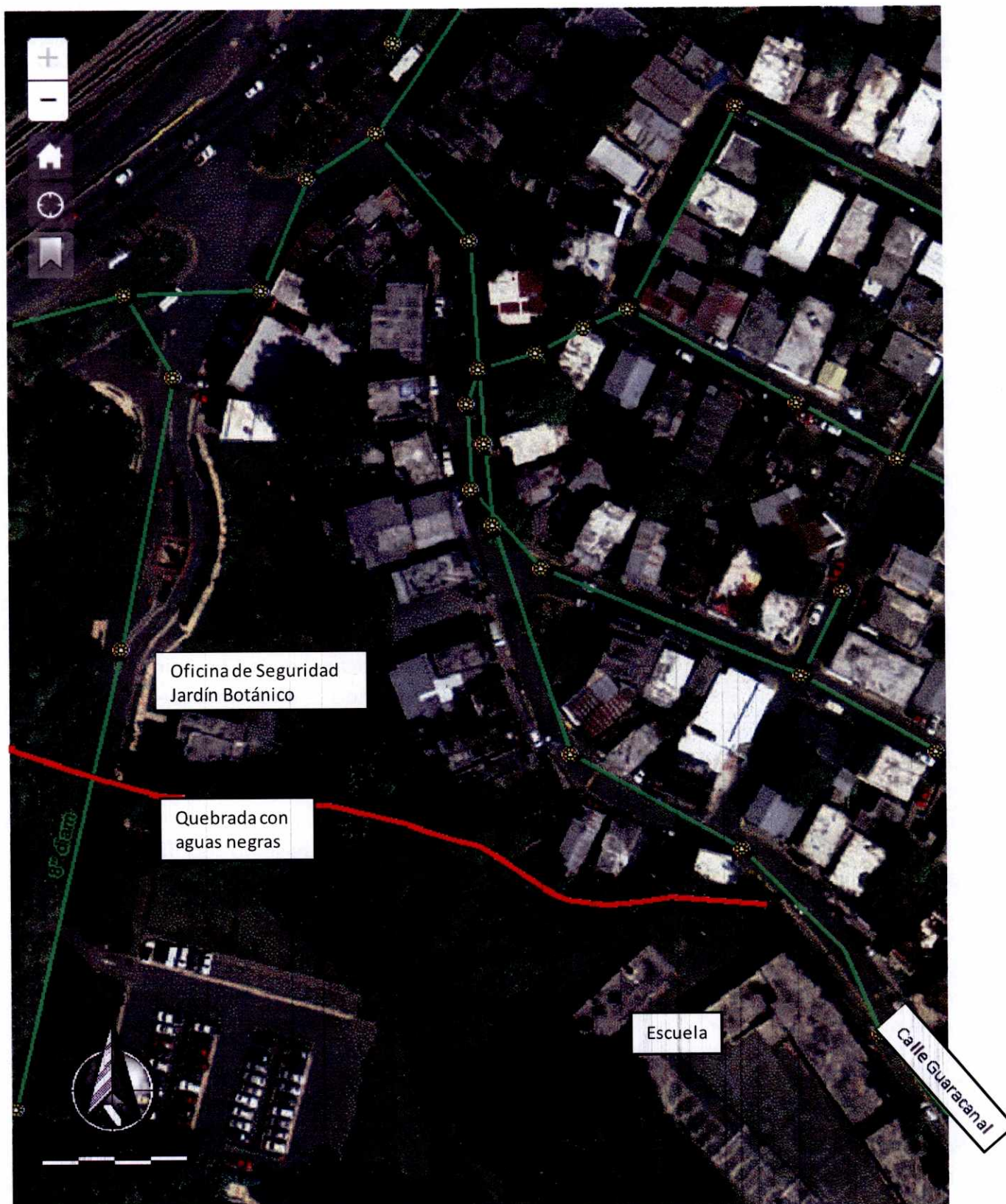
Saludos:

Durante la tarde de hoy visitamos el área del Jardín Botánico Sur y encontramos una descarga sanitaria alcanzando al Río Piedras. La descarga proviene de la comunidad Venezuela y cruza el Jardín Botánico Sur cercano a la Oficina de Seguridad y Vigilancia del Jardín. La cantidad de aguas usadas alcanzando la quebrada y el Río Piedras es significativa. La Sra. Maribel Medina (787-832-4040 ext. 2282) de la oficina de Calidad Ambiental de la Universidad de Puerto Rico nos indica que tuvo la oportunidad de documentar la situación hace dos semanas y que la misma está siendo causada por un desborde sanitario del sistema de la AAA en la Calle Guaracanal de la Comunidad Venezuela. Según la Sra. Medina, el "manhole" desbordando se encuentra luego de pasar la escuela pública de la comunidad y cercano al parque de pelota. Tuve la oportunidad de recorrer la quebrada y observé las aguas negras recorriendo en la ruta trazada en el mapa incluido abajo.

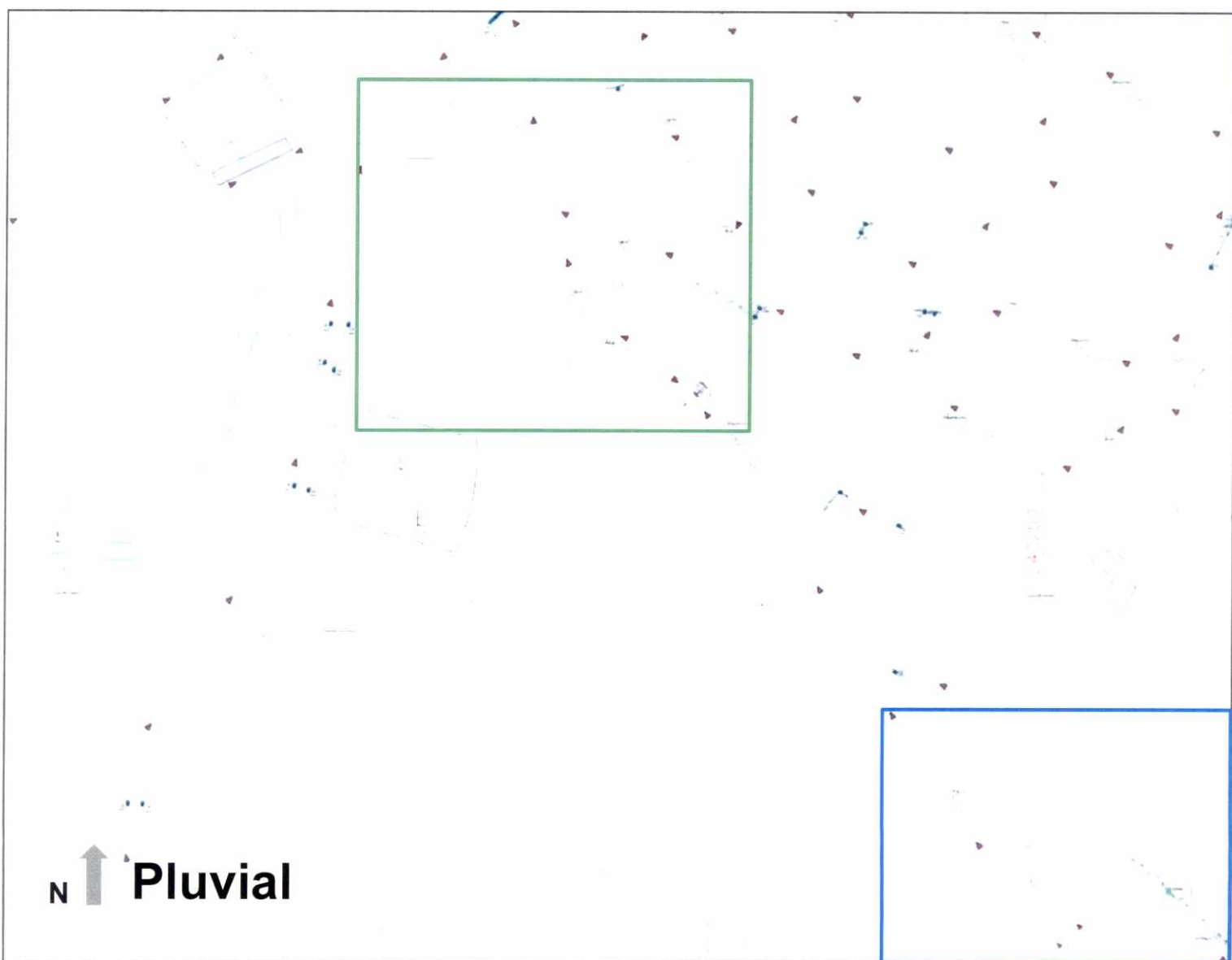
Necesitamos que se investigue la situación lo antes posible y que se nos notifique sobre los resultados de las acciones a tomarse.

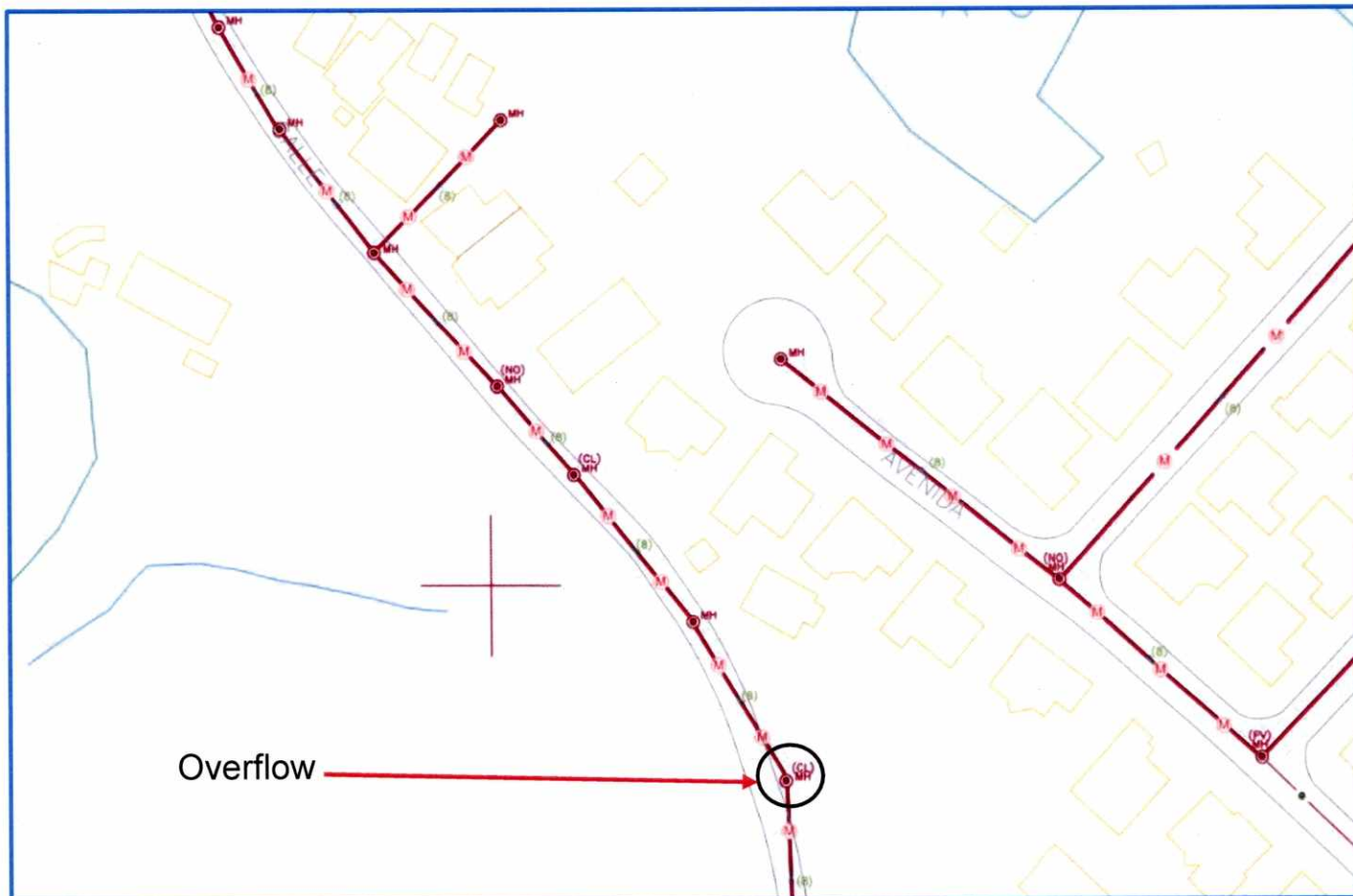
Gracias;

Alex O. Rivera
Environmental Engineer
U.S. EPA Region 2
Caribbean Environmental Protection Division
City View Plaza II – Suite 7000
48 Road 165 Km. 1.2
Guaynabo, P.R. 00968-8073
787-977-5845



Attachment III – Descarga Venezuela Reconocimiento SJBEP





Sanitario

IMG_3630.MOV





Attachment IV – SJBEP May 22, 2015 visit findings

Rivera, Alex

From: Rivera, Alex
Sent: Tuesday, May 26, 2015 7:23 PM
To: 'Christie.MOTA@acueductospr.com'; 'Emma.BLANCO@acueductospr.com'; 'Yanira.COSME@acueductospr.com'; 'Hector.CEPEDA@acueductospr.com'
Cc: <rmorales@estuario.org>; 'Omar Pérez'; 'Alexander Avila Sánchez'; 'Noelia Y. Rosa Jaime'; Lantner, Murray; Geliga, Jaime; 'Jorge Bauzá'; 'Feliberty Ruiz, Annette'; roberto.martinez@acueductospr.com; Maclay, Yolianne; 'maribel.medina@upr.edu'
Subject: RE: Descargas sanitarias al Río Piedras provenientes de Barriada Venezuela
Attachments: DescargaVenezuela_Reconocimiento_SJBEP.pdf

Saludos:

Se nos facilitó un número de querrela relacionado a los desbordes en la Calle Guaracanal #49800089. En adición, incluyo un documento que preparó el Programa del Estuario de la Bahía de San Juan para documentar parte de sus hallazgos durante su visita al área el pasado 22 de mayo, 2015. En este documento se puede observar el manhole sanitario que ha estado desbordando y ocasionando las descargas que se documentaron.

Gracias;

Alex

From: Rivera, Alex
Sent: Tuesday, May 26, 2015 4:05 PM
To: 'Christie.MOTA@acueductospr.com'; 'Emma.BLANCO@acueductospr.com'; 'Yanira.COSME@acueductospr.com'; Hector.CEPEDA@acueductospr.com
Cc: <rmorales@estuario.org>; 'Omar Pérez'; 'Alexander Avila Sánchez'; 'Noelia Y. Rosa Jaime'; Lantner, Murray; Geliga, Jaime; 'Jorge Bauzá'; Feliberty Ruiz, Annette; roberto.martinez@acueductospr.com; Maclay, Yolianne; 'maribel.medina@upr.edu'
Subject: Descargas sanitarias al Río Piedras provenientes de Barriada Venezuela

Saludos:

Durante la tarde de hoy visitamos el área del Jardín Botánico Sur y encontramos una descarga sanitaria alcanzando al Río Piedras. La descarga proviene de la comunidad Venezuela y cruza el Jardín Botánico Sur cercano a la Oficina de Seguridad y Vigilancia del Jardín. La cantidad de aguas usadas alcanzando la quebrada y el Río Piedras es significativa. La Sra. Maribel Medina (787-832-4040 ext. 2282) de la oficina de Calidad Ambiental de la Universidad de Puerto Rico nos indica que tuvo la oportunidad de documentar la situación hace dos semanas y que la misma está siendo causada por un desborde sanitario del sistema de la AAA en la Calle Guaracanal de la Comunidad Venezuela. Según la Sra. Medina, el "manhole" desbordando se encuentra luego de pasar la escuela pública de la comunidad y cercano al parque de pelota. Tuve la oportunidad de recorrer la quebrada y observé las aguas negras recorriendo en la ruta trazada en el mapa incluido abajo.

Necesitamos que se investigue la situación lo antes posible y que se nos notifique sobre los resultados de las acciones a tomarse.

Gracias;

Alex O. Rivera
Environmental Engineer
U.S. EPA Region 2
Caribbean Environmental Protection Division
City View Plaza II – Suite 7000
48 Road 165 Km. 1.2
Guaynabo, P.R. 00968-8073
787-977-5845

